



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamburg Andresen, J. Leybach, A. Vernet, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRIPCION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.
En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En los demás Estados de América fijaran los precios los señores directores.—Numero suelto, sin música, 1 peseta.
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demuestra á que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Advertencia.—Nuestra música de hoy.—La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Mario.—Revista de teatros: Teatro Real, *La Traviata*, por Un músico viejo; Apolo, *El capitán Centellas*, por R. Aguilera; Zarzuela, *La Pasionaria*, por R.—San Franco de Sena, en Alicante.—Lista del Conservatorio.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

ADVERTENCIA

Suplicamos encarecidamente á nuestros suscritores cuyo abono termina el 31 del corriente mes, se sirvan renovar su suscripcion con la mayor puntualidad posible á fin de que no sufran retraso en el recibo del periódico y no se entorpezca la marcha de nuestra administracion.

NUESTRA MÚSICA DE HOY

Las dos obras que hoy ofrecemos á nuestros lectores, aunque de distinto carácter, pertenecen á dos celebridades de nuestra patria. La primera es unos lindísimos villancicos del maestro D. Roman Jimeno, cuyo manuscrito debemos á la galanteria de su señor hijo D. Ildelfonso, nuestro muy distinguido amigo. La segunda, *Pianto d'amor*, es una sentida romanza del decapo de nuestros maestros D. Baltasar Saldoni, escrita en el álbum de S. A. R. la infanta Isabel. A estas obras para canto debia acompañar otro pliego de ocho páginas de música para piano solo, y que, continuando la costumbre que inauguramos el pasado año, constituye el regalo extraordinario que ofrecemos á nuestros abonados con el número de Navidad, pero dificultades surgidas en la tirada á última hora, nos obligan á aplazar el reparto de dicho pliego hasta el próximo número.

LA OPERA ESPAÑOLA

Y LA MÚSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XIX
APUNTES HISTÓRICOS

Lo ha dicho él mismo.—Toco la música de Haydn con placer, la de Beethoven con entusiasmo, la de Mozart con pena en el corazon, y con entusiasmo la de Mendelssohn.

Todos los matices más salientes de la individualidad de esos grandes maestros, están en el sentimiento que á Monasterio inspiran, y quien tambien ha llegado á comprenderlos, tiene que interpretarlos, como él los interpreta, magistralmente. Los aplausos entusiastas, los murmullos de admiracion que son compañeros inseparables de Monasterio, lo mismo en las sesiones de la *Sociedad de Cuartetos* como en las raras ocasiones en que puede admirarle público más numeroso, son la prueba mayor de cuanto he afirmado y han hecho de él la columna más firme y el más valioso sosten, no solo de la *Sociedad de Cuartetos*, sino de muchas empresas de indole diversa á las que ha prestado su colaboracion profesor tan eminente.

A su lado ha brillado tambien y brilla todavia un artista reputadísimo: D. Juan Guelbenzu á quien debo dedicar algunas líneas y no tantas como quisiera, por oponerse á ello el carácter especial que de propósito he dado á este libro.

D. Juan Maria Guelbenzu nació en Pamplona el 27 de Diciembre de 1819. Su padre fué el eminente maestro del mismo apellido, con quien comenzó sus estudios musicales en la capital de Navarra, continuándolos más tarde en París bajo la direccion de Prudent.

Sus progresos fueron tantos y tan notorias sus aptitudes, que la reina Cristina le nombró en 1841 profesor de piano de la corte de España, hallándose Guelbenzu en París donde le conoció Cristina que allí se encontró de paso en la época citada. A instancias de la reina, vino Guelbenzu á Madrid en 1844 y continuó desempeñando la plaza que tres años antes le habia conferido.

En ese mismo año de 1844 hizo oposicion Guelbenzu al cargo de organista segundo supernumerario de la Real Capilla que obtuvo tras brillantes ejercicios, ascendiendo á la de primero en

propiedad, que hoy sigue desempeñando, en 1855 por la vacante que dejó la muerte de Albeniz.

Entonces pudieron apreciarse en lo que valian y valen las cualidades del artista. Con un instrumento frío é ingrato como el piano, supo elevarse á inusitada altura y compartir con Monasterio los triunfos más señalados de las sesiones.

Las condiciones generales de Guelbenzu, como pianista, le colocan en esa pléyade, por desgracia muy contada, de pianistas que fían el éxito más al alma que á los dedos, que quieren conmover y no asombrar, poetas del instrumento cuyas cuerdas hacen vibrar en las notas contenidas de la pasión, y que ocultan las mayores dificultades mecánicas vencidas, con el dulce y atractivo velo del sentimiento.

Dejando aparte lirismos de forma, Guelbenzu es nuestro Planté y creo que en eso está dicho todo. Si á esto se agregan sus profundos conocimientos del órgano, y el detenido y concienzudo estudio que de los clásicos ha hecho, se comprenderá que no tenga rival en su país, y haya contribuido de un modo poderoso al esplendor de la Sociedad de Cuartetos, que con la intervencion del piano dilató considerablemente sus horizontes, y dió á conocer un género nuevo de inmenso valer y utilísimas consecuencias.

A Guelbenzu corresponde este honor, y la gratitud del público se ha manifestado siempre, colmando de aplausos entusiastas al eminente profesor.

La revolución de Setiembre alejó de Madrid á Guelbenzu durante algunos años. En ese periodo de tiempo, la Sociedad de Cuartetos continuó sus tareas, gracias á la intervencion de un pianista reputadísimo, D. Dámaso Zabalza, que no pudo negarse á las reiteradas instancias de la corporacion para sustitucion tan arriesgada.

Zabalza es, sin duda alguna, el más popular de los pianistas españoles. La vehemencia y brillantez de su estilo y su inmenso repertorio al alcance de todas las inteligencias, le atrajeron en los primeros años de su carrera un público tan numeroso como entusiasta que le ha aclamado frecuentemente como pianista y buscado como profesor.

Dedicado principalmente á la enseñanza, sin tiempo para estudiar y en posesion de un nombre conquistado á fuerza de continuos trabajos, las proposiciones de la Sociedad de Cuartetos le obligaron á emprender un sério estudio de la música que en las sesiones del Conservatorio se ejecutaba.

Por espacio de cuatro años formó parte de la corporacion el Sr. Zabalza, y en dicho periodo de tiempo se hizo aplaudir extraordinariamente, prestando un señalado servicio á la Sociedad y saliendo incólume del arriesgadísimo paso de sustituir á Guelbenzu.

De los demás sócios fundadores cuya discrecion, modestia y talento tanto han fortificado la vida de la Sociedad, dos se han retirado por sus años, los Sres. Perez (D. Rafael) y Castellanos, siendo sustituidos respectivamente por los Sres. Perez (D. Manuel) violin, y Mirecki violoncelo, con los cuales continúan triunfalmente las tareas.

Los beneficios que al arte musical y á la cultura artistica ha proporcionado la brillante corporacion fundada por Monasterio, son tan evidentes, que no hay para qué especificarlos. Ciertamente es que la especie de monopolio que alguna parte del pú-

blico pretende ejercer, creyendo de buena fé que la asistencia á las sesiones dá diplomas de inteligencia, se presta algo al ridiculo. Hay, en efecto, abonados que en el mero hecho de creerse familiarizados con la música de Haydn, Mozart, Beethoven y Mendelssohn, conceptúan sacrilega ó baladí toda la que se separa del estilo consagrado de los clásicos.

Hay quien se pasa las sesiones, poniendo los ojos en blanco, al oír los episodios fugados del cuarteto, y se escandaliza ó indigna, y califica de música intrincada é incomprensible, el menor escarceo de contrapunto, tratándose de un autor moderno.

Pero aparte de estas debilidades humanas que la música cobija á centenares, la Sociedad de Cuartetos ha sido de utilidad inapreciable para los artistas y buenos aficionados, en general, y en particular para los músicos. La Sociedad sigue funcionando y yo le deseo mil años de vida para bien del arte y orgullo de sus dignos fundadores.

Como director de orquesta, Monasterio ha tenido ocasion de manifestar dotes excepcionales. Nada digo ahora acerca de este particular, reservándome tratarlo en el capítulo próximo, destinado á las Sociedades de Conciertos que han actuado ó actúan todavía en Madrid.

Como compositor ha escrito mucho y bueno. Su *Scherzo fantástico* instrumental tiene todo el sabor de una pieza clásica impregnada de la sávia moderna, porque hay que decir, en honra del insigne artista, que no reconoce exclusivismos estéticos y adora lo bello donde quiera que lo halla, así lo firme Beethoven ó Bellini, como Gounod ó Wagner.

Sus melodías para canto y piano revelan toda cierta exaltación mística, hija de la sensibilidad extraordinaria del autor, y están escritas con una continencia dramática verdaderamente admirable y atractiva.

La obra más popular de Monasterio es su *Adios á la Alhambra*, preciosa composicion trabajada con la inteligencia de un maestro y sentida con el alma de un poeta.

Al ocuparse de las obras musicales del célebre artista, el señor Esperanza y Sola se expresa en los siguientes términos:

«Si como Buffon ha dicho, el estilo está en nosotros, es la expresion de nuestros sentimientos, es el hombre mismo, las obras de Monasterio revelan lo que él es. Las dimensiones de estos apuntes biográficos, ya demasiado largos, no permiten las enumeremos todas: basta para nuestro propósito que citemos, su *Scherzo fantástico*, para orquesta; su *Cantata á la guerra de Africa*, á voces y orquesta; su *Regreso á la patria*, coro á voces solas, escrito primitivamente para la Sociedad de la *Grande armonía de Bruselas*, y el primero en que aquí oímos los coros á *bocca chiusa*; su *Concierto en si menor* para violin y orquesta, que Fétis hizo ejecutar en los conciertos clásicos del Conservatorio de Bruselas, varios *motetes* á voces solas, y su cántiga morisca *Adios á la Alhambra*.

Todas ellas revelan el carácter melancólico de nuestro amigo; no de esa estéril melancolía, hija del egoismo ó del pesar del bien ajeno, sino de la sublime melancolía, característica é inherente, casi siempre, al génio: en todas se ve marcado su espíritu profunda y sinceramente religioso que, como á Haydn y á Mozart, le hace escribir al frente de ellas estas sublimes palabras: *In nomine Domini*, y terminirlas con este grito de glorificación

si cabe, más sublime: *Laus Deo*; todas ellas, en fin, revelan un alma pura, un corazón sano, una inteligencia elevada.

Contento con merecer las ajenas alabanzas, no se fatiga por obtenerlas; modesto, no hipócrita, incapaz de envidia como de presunción, sabe que la verdadera modestia es *la verdad*, como admirablemente la definía Santa Teresa, y ni se cree merecedor de todos los elogios que se le prodigan, ni desprecia su valer, y es que, como todos los hombres de su altura, sabe y siente que lo más bello y divino que hay en el hombre, nunca sale de él; que entre lo que se siente y lo que se expresa, media un abismo imposible de salvar.

Cariñoso con su familia, sincero y firme en su amistad, recto en su proceder, es, por último, el amparo de no pocos infelices á quienes socorre en sus necesidades y consuela en sus aflicciones.»

El Sr. Esperanza y Sola es, como dije antes, amigo de la infancia de Monasterio y sus palabras tienen gran valor, en lo que atañe al gran artista, considerado como hombre.

Añadiré, tan solo, por mi cuenta que Monasterio tiene tan arraigado en su alma el sentimiento de la dignidad artística, como lo demuestra el siguiente hecho.

(Se continuará.)

A. PEÑA Y GOÑI.

MARIO

Con el brutal laconismo de costumbre nos comunicó días atrás el telégrafo la triste nueva del fallecimiento del gran tenor Mario ocurrido en Roma el día 12 á consecuencia de una angina pulmonar.

Justo es que con tan penoso motivo dediquemos hoy algunas líneas al recuerdo de un artista tan insigne, que cuenta entre sus glorias la de haber reemplazado en la capital de Francia al tenor de los tenores, al inmemorial, al incomparable Rubini.

José Mario, marqués de Candia, nació en Cagliari en 1808. En la Academia Real de esta ciudad recibió su educación musical, y en 1830 entró á servir en el cuerpo de Cazadores sardos, con las charreteras de oficial.

Enviado á Cagliari á consecuencia de algunas faltas propias de la juventud, presentó su dimisión, que no le fué aceptada, y en 1836 se refugió en París. Su admirable voz de tenor le proporcionó allí grandes éxitos, que llamaron la atención del director de la Opera.

Este le ofreció un contrato de 1.500 francos mensuales. El marqués de Candia, que estaba agobiado de deudas, lo aceptó, cambiando su nombre por el de Mario y entrando en el Conservatorio.

Después de dos años de estudios debutó en la Academia de Música el 2 de Diciembre de 1838 con *Roberto el Diablo* y obtuvo un éxito decisivo.

Al año siguiente pasó al teatro Italiano, donde no debía tardar en ser el émulo de Rubini. En Octubre de 1839 debutó allí con el papel de Nemorino de *L'Elisir d'amore*.

Desde 1845 á 1850, cantó en el teatro Italiano de San Petersburgo, recorriendo después todas las grandes capitales de Europa.

En la temporada de 1859-60 oyó el público madrileño á Mario en nuestro teatro Real donde cantó en 45 funciones las óperas *Norma*, *Trocatore*, *Barbiere*, *Ugonotti*, *Rigoletto* y *Roberto Devereux*, y en tres conciertos varios, el *Stabat Mater* de Rossini, y el *aria di Chiesa*, de Sradella, produciendo la ejecución de esta última pieza un verdadero delirio en el público. Por aquellas funciones cobró Mario *seleuta mil francos*.

Volvió en la temporada de 1863-64 y tomó parte en 31 funciones, percibiendo la cantidad de 38.750 francos, ó sea *cinco mil reales* por función y *quinientos francos* para viaje. Escriturado de nuevo para la siguiente de 1864-65, cantó en 30 funciones que le valieron 40.000 francos y 1.000 para viaje. Estas contratas las verificó con la empresa Bugier.

Mario se dejó oír por última vez en un cierto número de funciones en la temporada de 1865-66, siendo empresario del régio coliseo D. José Caballero del Saz.

He aquí ahora lo que acerca de su carrera dice el mismo Mario en una carta suya que en 1867 publicaron casi todos los periódicos de Europa:

«Debuté en París en Diciembre de 1838, con el *Roberto el diablo* en el teatro de la Opera, donde permíneci durante dos años y medio y cante *Le comte Ory*, *Le drapier* y otras varias obras. En 1840, el Sr. Aguado, me hizo cantar *L'Elisir d'amore*, en el teatro Italiano. Realmente mi carrera no empezó sino en 1842 en Dublin, donde canté con Tamburini, la Grissi y Lablache. Volví luego á París y canté el repertorio de Rubini, lo cual fué una verdadera fortuna para mí. Ultimamente mi vida transcurría con rapidez entre París y Londres, en cuyos teatros he hallado siempre la más amable acogida. En 1849 fui por primera vez á Rusia, y en 1854 á América. Londres y París son las dos capitales de que conservo recuerdos más gratos, sin olvidar á Dublin, donde recibí los más calurosos estímulos. Caso extraño, en verdad, jamás he cantado en Italia.»

Acerca del debut de Mario en París, tenemos á la vista un documento en extremo curioso é interesante: el número del *Siecle* en que se da cuenta de la aparición del eminente cantante en la escena de la Opera.

Dice así el referido documento:

«Opera. Debut de M. de Candia en *Roberto el diablo*.—Mario, tal es el nombre de guerra que ha tomado M. de Candia; es un hombre romántico que trasciende á Marivaux y á comedia italiana, y que sienta perfectamente al que lo lleva, hermoso jóven, de gallarda presencia, de ojos negros, de bien dibujado perfil, de elegante figura, tal como debe ser, en suma, un verdadero primer galán. Su triunfo ha sido unánime y espontáneo. Mario fué llamado á la terminación de la obra en compañía de Mme. Dorus y Levasseur.

Era preciso poseer condiciones extraordinarias para no hacer un fiasco, después de los cuentos fantásticos que de seis meses á esta parte circulaban por los periódicos.

Habiase excitado en tan alto grado la curiosidad quejara en extremo difícil satisfacerla.

Mario ha hecho honor al conde de Candia y su solo nombre bastó para que se llenara toda la sala.

Mario posee una voz fresca, pura, aterciopelada, de una juventud y de un timbre admirables. Parece un ruiseñor cantando en medio del bosque.

Sobresale en la interpretación de los pensamientos tiernos, del amor y de la melancolía, de la nostalgia de la patria y de todos los sentimientos dulces del alma; no quiere decir esto que no sea capaz de vigor y de energía; pero el carácter de su talento es esencialmente elegíaco; tiene algo de pastoral y de bucólico y nos evoca el recuerdo de un hermoso pastor griego cantando en coplas alternadas junto á un laurel á la fugitiva Galatea. Elegante y sencillo á la vez, su voz, verdadera voz de tenor, sube hasta el *si* de pecho y hasta el *do*, atacando y sosteniendo la nota de un modo perfecto. Sus pasos de uno á otro registro se ejecutan con suma facilidad; no obstante, en los momentos de fuerza, las notas agudas de pecho son algo guturales y carecen de la debida amplitud.

Desde su primera frase (*Chevaliers, c'est à vous que je bois*) M. de Candia había conquistado al público. Esta aria escrita expresamente por Meyerbeer para el jóven cantante fué dicha con singular encanto y dulzura.

La letra de M. Emilio Deschamps es hermosísima; notamos esto, porque M. de Candia, por más que tenga todavía un poco de acento italiano, articula con una limpieza tal que recuerda el método de Duprez.

¡Ay de los malos versos que ocultaban su fealdad bajo el velo de la melodía! Con Mario y Duprez la letra de una ópera se oye como las estrofas de una tragedia.

Pero volvamos á M. de Candia. Canto de un modo maravilloso el dúo *Chevaliers de Una patrie* y la deliciosa cavatina ¡Ah! *quelle est belle!*

Tres explosiones de aplausos demostraron al debutante la satisfacción del público.

Demos las gracias á M. Duponchel que supo encontrar á Duprez en Italia y que ha tenido ahora la fortuna de dar con M. de Candia. Ha merecido bien del público al adivinar al gran artista en el gallardo y elegante jóven, en el cantante de salón; su perseverancia en decidir al noble tenor á pasar de la buena sociedad al teatro, los sacrificios de toda clase que ha practicado para ponerle en condiciones de pisar la escena, los gastos de maestros, el abandono de un año entero de pago, son cosas dignas de incondicional elogio.

Mr. Duponchel, á quien algunos tachan de inhábil y negligente, ha proporcionado, sin embargo, al público dos joyas inestimables, dos perlas musicales: Duprez y Candia, un magnífico presente, un soberbio porvenir.

Tal fué la primera impresión que produjo Mario al gran crítico Teófilo Gautier, á quien pertenece el artículo que acabamos de transcribir.

Y, con efecto, Mario ha debido su reputación europea á la pureza, á la frescura de su voz, que en el apogeo de su carrera era verdaderamente incomparable.

Cantor brillante, después de Rubini no ha reconocido rival en los papeles de gracia, y aún después de haber perdido su juventud, conservó por mucho tiempo el secreto de agradar á su auditorio.

La experiencia hizo de él un actor consumado, sobresaliendo principalmente en la interpretación de los tipos de galán.

Pertenecía á esa raza de cantantes que hacían olvidar su edad y sabían hacer estallar de pronto el entusiasmo del público.

Cantaba todo el repertorio antiguo y moderno, y entre sus óperas favoritas figuraban las siguientes: *Elisir d'amore*, *Don Giovanni*, *Il barbiere*, *Tancredi*, *La Gazza ladra*, *Mose*, *Cenerentola*, *Otello*, *Lucia di Lammermoor*, *Lucrezia Borgia*, *Poliuto*, *Don Pasquale*, *La sonnambula*, *Norma*, *I Puritani*, *Ernani*, *Hugonotes*, *Fausto*, *Marta*, *Ballo in maschera*, *Traviata*, *Travatore* y *Rigoletto*.

Mario terminó su gloriosa y brillante carrera en San Petersburgo, donde cantó por última vez en 1869. Habíase casado con Giulia Grisi, de la cual tuvo seis hijos, la mayor parte de los cuales vivieron poco.

El gran artista vivía en Roma atendido á una modesta pensión, producto de una suscripción abierta en Inglaterra, que ascendió á una cantidad algo respetable.

Además Víctor Manuel le había nombrado conservador de los museos de la ciudad eterna, y merced á tales recursos, podemos asegurar que ha concurrido la miseria durante los postreros años de su existencia.

Hé aquí ahora algunos detalles relativos á los últimos momentos del famoso artista:

La causa determinante de su muerte ha sido, según hemos indicado, una angina maligna, desarrollada en pocas horas. Al retirarse á descansar el lunes 10, se sintió repentinamente indispuesto; al otro día, encontrándose peor, hizo llamar á sus íntimos amigos el príncipe Baltasar Odescalchi, y al capitán Coltran y á su nieto Ignacio Grisi.

El médico declaró que no quedaba la menor esperanza de salvación; Mario comprendió toda la gravedad de su estado y procedió á dictar sus postreras disposiciones. Deja á sus hijos su rica colección de cuadros y de objetos de arte, y á su hermana mayor el usufructo de la casita que poseía en Cagliari, y que más tarde heredará su nieto.

Mario recibió devotamente los últimos Sacramentos. Después habló tranquilamente con sus amigos, dirigiéndoles palabras de cariño y de ternura; pidió un vaso de agua, se incorporó, bebió un ligero sorbo y volviendo á apoyar la cabeza en la almohada, espiró con la tranquilidad y el sosiego de quien se queda dormido.

Cumpliendo su expresa voluntad, será enterrado en Cagliari. La reina Victoria telegrafió á su maestro de música, Mr. Cusnis, que actualmente se halla en Roma, para que la representase en los funerales del célebre artista.

Con Mario desaparecen los últimos vestigios de aquella gran compañía italiana que contaba en su seno á la Malibran, la Sontag, la Pasta y la Grisi, á Lablache, á Tamburini y á Rubini.

Los funerales de Mario se celebrarán en Cagliari con gran pompa y á ellos asistirán todas las celebridades musicales que en la actualidad se encuentran en la capital de Italia.

REVISTA DE TEATROS

TEATRO REAL

La Traviata

¡Looado sea Dios!

La Traviata, representada en la noche del domingo ofreció un conjunto casi perfecto. El ruido de los aplausos llenaba el recinto de nuestro primer teatro lírico en los momentos en que cesaban los inspirados cantos de los artistas.

La Sra. Gárgano alcanzó uno de sus triunfos más legítimos. Cantante de sentimiento, ponía algunas veces lágrimas en su voz para expresar las angustias de la infeliz Violeta, redimida por un amor infinito. Y estas angustias eran por la artista maravillosamente expresadas en el dúo con el barítono, en el concertante del tercer acto, y en sus cantos del cuarto, donde tuvo acentos para todos los dolores; la alegría embriagadora parecía surgir de los labios de la artista en el brindis y en el *allegro* de su aria del

primer acto. El público la premió con sus aplausos, y el público fué justo.

¿Qué decir del señor Masini? Sus facultades brillan en *La Traviata* con vivísimos resplandores. Admirable en toda la ópera, su inspiración crece y se sublima en el dúo del cuarto acto, donde su voz, su mirada, su gesto expresan á un mismo tiempo el deseo de llevar la confianza y la tranquilidad al ánimo de su amada y la melancolía que le causa aquella existencia en su ocaso.

El Sr. Battistini desempeñó su parte con acierto sumo.

Los coros y la orquesta contribuyeron á que la obra de Verdi ofreciese un conjunto digno de aplauso.

UN MÚSICO VIEJO.

APOLLO

El Capitán Centellas

Con satisfactorio éxito se estrenó en la noche del sábado último la nueva zarzuela en tres actos, letra del señor Herranz, música de los señores Caballero y Almagro, titulada *El Capitán Centellas*.

El libro está escrito en magníficos y sonoros versos dignos del autor de *La Virgen de la Lorena*, y si bien el argumento es un tanto confuso, es indudable que abunda en buenas situaciones y que todo él está imaginado con buen acierto en casi todos sus pasajes.

Con poco esfuerzo hubiera hecho de su obra el señor Herranz un buen libreto de ópera, pues todo el andamiaje de aquel interesante plan, sería apropiado para este fin.

La música revela desde luego la mano esperta y segura de sus autores.

Es difícil, aunque no imposible, adivinar la parte que corresponde respectivamente al maestro Caballero y al maestro Almagro, aunque en honor á la verdad, nada importa esto á nuestro propósito, toda vez que la colaboración supone cierta solidaridad que la crítica no puede rechazar en modo alguno; por consiguiente, abrazando en conjunto la partitura diremos que sin ofrecer gran carácter de originalidad, es bellísima é inspirada en no pocos pasajes, y está instrumentada con extraordinario acierto.

Distínguense entre otras piezas, el magnífico prelude de la obra, la canción de la gitana, que fué repetida, así como los *couplets* del tenor cómico, llenos de gracia é intención, el precioso final del acto segundo y el dúo de tiple del tercero, que fué admirablemente cantado por las señoras Cortés de Pedral y Soler Di-Franco.

Estas dos artistas desempeñaron con singular acierto sus respectivos papeles así como los Sres. Ferrer, Soler, Subirá Constanti y Vazquez, quienes no desmintieron ni un instante la excelente reputación artística de que disfrutaban.

Tanto los artistas como los autores de la obra se presentaron repetidas veces en la escena, y fueron objeto de grandes aplausos.

Los coros y la orquesta se portaron muy bien, y el público tributó sus plácemes á los pintores escenógrafos Sres. Valls y Muriel, por sus hermosas decoraciones.

R. AGUILERA.

ZARZUELA

La pasionaria

Desde el ruidoso éxito de *El nudo gordiano*, de Sellés, no había presenciado otro semejante al alcanzado en el teatro de la Zarzuela por el último drama de Leopoldo Cano que lleva por título *La pasionaria*.

No nos detendremos en hacer una crítica detallada de tan importante obra y nos limitaremos á consignar las principales condiciones que aquilatan su extraordinario mérito.

La pasionaria es un drama perfectamente concebido, un drama que envuelve un pensamiento social, á cuyo desarrollo no perjudica en lo más mínimo la profunda tesis que encierra, ni la enseñanza moral que envuelven sus magníficas é inspiradas escenas.

Todo es allí patético y conmovedor, profundamente dramático y profundamente humano al mismo tiempo.

Cano se complace en fustigar á la sociedad y lo hace á su sabor sin que levante su castigo la más mínima protesta por parte del público; antes al contrario, éste se deleita con la contemplación de su propia fotografía y aplaude á rabiar la punzante sátira de que es objeto.

Cano ha puesto en práctica el *Castigat ridendo mores* y ha obtenido un triunfo de primer orden, de esos que constituyen época en la vida de un escritor.

La versificación es fluida y sonora y los pensamientos bullen y se atropellan por saltar uno tras otro en aquel dedalo de innumerables bellezas

que tanto arrobamiento producen y tan cariñosa ovación han proporcionado al autor del nuevo drama.

En la ejecución se han distinguido la Srta. Mendoza Tenorio y el señor Vico, quienes han sido secundados con acierto por el resto de la compañía.

La niña Rovira, á la que expresamente mencionamos aparte, es un prodigio, una maravilla de precocidad é inteligencia. Cuenta sólo siete años y desempeñó su papel con el aplomo y pericia de una consumada artista.

Angelita, que este es su nombre, hizo derramar abundantes lágrimas á su auditorio y arrancó grandes y nutridos aplausos durante el trascurso de la representación.

Es la novel artista una esperanza, que si no se malogra, ha de proporcionar muchos días de gloria á la escena patria, hoy tan desvalida y tan falta de actores de verdadera talla.

Por lo demás, *La pasionaria* ha de proporcionar grandes rendimientos á la empresa del teatro de la Zarzuela, pues es una de esas obras que ha de ver lo que no con razón ha dado en llamarse el todo Madrid.

R.

SAN FRANCO DE SENA, EN ALICANTE

Tan ruidoso y tan grande como en Madrid ha sido el éxito alcanzado en Alicante por el *San Franco de Sena*, última y admirable obra del insigne maestro Arrieta.

En prueba de imparcialidad nos limitaremos á transcribir lo que la prensa local ha expuesto acerca de tan importante obra, siguiendo la pauta que nos trazamos con respecto á los juicios oportunamente emitidos por la prensa madrileña.

Renunciamos á publicar el telégrama que al día siguiente del estreno recibimos, y en cambio damos á luz el que ha aparecido inserto en las columnas de nuestro apreciable colega *La Correspondencia de España*, así como el que la empresa del teatro ha enviado al autor de la obra.

Dicen así dichos telegramas:

ALICANTE 16.—Estreno *San Franco de Sena*. Éxito brillantísimo; repeticiones, llamadas á escena. Gran ovación.—*El corresponsal*.

ALICANTE.—Maestro Arrieta, Madrid:

Estreno *San Franco de Sena*. Éxito completo. Aplaudidos y repetidos seis números. Llamadas á escena. Gran ovación.

Felicita al gran maestro, *La Empresa*.

La Reseña se expresa en los siguientes términos:

«El libro del *San Franco de Sena*—zarzuela estrenada anoche en nuestro elegante coliseo—es un muy buen arreglo de la comedia religiosa escrita por el célebre Agustín Moreto, comedia en la que, sin duda, hallaron inspiración para sus inmortales creaciones el duque de Rivas y Zorrilla, dando á la patria escena un *Don Alvaro*, ó *la fuerza del sino*, y un *Don Juan Tenorio*.

El Sr. Estremera ha obrado muy discretamente arreglando la comedia de Moreto, y forzoso es consignar que nuestros aplausos los alcanzarán siempre aquellos autores que, ya que la originalidad de la concepción no les prodiga sus favores, buscan en nuestro siglo de oro las creaciones más celebradas, para amoldarlas á las actuales exigencias escénicas, y no invaden nuestro proscenio con extranjerías mercaderías, que suelen resultar casi siempre de *double*, cuando no de falso oropel ó papelillo dorado, en vez del riquísimo caudal que el verdadero génio nos ofrece.

La comedia de Moreto, titulada *San Franco de Sena* ó *el lego del Carmen* es profundamente católica, y en toda ella se nos presenta el exuberante génio del autor y su riqueza rítmica, que atesora muy preciadas bellezas.

El arreglo del Sr. Estremera ha respetado cuanto ha podido el original; lo que nos place, y mucho, á los amantes de nuestra literatura.

El acto primero solo tiene una variante: la de localizar la acción en un mismo sitio, mientras que en la comedia de Moreto se presenta en tres ó cuatro lugares.

El segundo, casi no ofrece diferencia alguna.

En el tercero, aparte del coro de campesinas pidiendo un buen marido al Santo,—que en la obra de Moreto se sustituye con el milagro de la *niña resucitada*—el término de la acción es diferente, pues en la comedia original el protagonista acaba sus días en un convento.

Esto es lo que, sucintamente, podemos apuntar acerca del libro del *San Franco de Sena*.

Dada la extensión que pretendemos dar á esta reseña, en nuestro número de mañana continuaremos este trabajo extractando el argumento, revistando los números de su célebre partitura, y exponiendo nuestra in-

genua opinión acerca del éxito que ha alcanzado en nuestro coliseo al ser ejecutada por los apreciables artistas que en el mismo actúan.—*Pepin*.

OPORTUNIDADES

Aunque en la reseña que insertaremos del *San Franco de Sena*, tendremos ocasión de emitir nuestro modesto juicio acerca de la ejecución que ha obtenido tan notable partitura en nuestro coliseo, detallando los méritos de todos los artistas en sus respectivos papeles, queremos hoy adelantar á nuestros favorecedores las noticias siguientes, referentes á la función de anoche.

El éxito de la partitura ha sido brillantísimo. La numerosa concurrencia que llenaba el coliseo, saboreó con deleite las bellísimas riquezas que exornan el *San Franco*, y prodigó sus entusiastas aplausos á los autores, á los artistas y al director de escena Sr. Ortiz, que hubo de aparecer en el proscenio, al finalizar el acto segundo, aclamado por el público. Premio debido á sus afaes y desvelos, que no han sido pocos, para poder presentar dignamente tan magnífica obra lírico-dramática.

Los artistas que tomaron parte en la ejecución cumplieron brillantemente sus cometidos.

Llegue á todos nuestro entusiasta aplauso. Muy especialmente á la señora Williams y el Sr. Barrera (protagonista de la obra), merecieron todo género de plácemes y ovaciones.

En el acto primero fueron muy aplaudidas la *romanza* de tenor, y el precioso *duo* de tiple, cantado magistralmente por la Sra. Williams y la Srta. Martínez, así como el *tercelo* de tiple y barítono. En el acto segundo la *canción* del tenor y coro de la orgía, é igualmente el magnífico *tercelo* de tiple, tenor y barítono, merecieron muy nutridas salvas de aplausos.

En el tercero, el coro de campesinas, la *romanza* del barítono y *duo* de tiple y tenor, merecieron iguales calurosas demostraciones.

La ovación fué, pues, completa, y hemos de felicitar cariñosamente á todos los artistas, sia olvidar á la orquesta y á su inteligente director señor Liñan, que han sabido cumplir con exceso como buenos.

En nuestros *Apuntes teatrales* daremos más detalles de este que podemos llamar acontecimiento teatral.

.

Un querido amigo nuestro nos escribe la siguiente *oportunidad*.

SECCION RELIGIOSA

SANTO DEL DIA 17 LUNES

SAN FRANCO DE SENA

El público alicantino, los artistas del Principal y la empresa felicitan en sus días al célebre santo, cuya interpretación se aplaude hoy en nuestro coliseo.

Mañana lunes, el teatro se verá muy concurrido, y la velada será agradabilísima; el público felicitará al santo, no dejando vacía localidad alguna; los artistas cantando con gran *amore* sus *paricellas*; la empresa agradeciendo profundamente los favores que se le prodigan.

Salud, pues, *San Franco de Sena*.

De *El Eco de la Provincia*:

«Por la abundancia de originales, aplazamos hasta mañana lo que teníamos escrito á propósito del estreno de *San Franco de Sena* verificado en el Principal de esta ciudad.

Cúmplenos, sin embargo, enviar á la empresa y á los artistas nuestro más sincero aplauso por habernos dado á conocer la última y más preciada joya musical del maestro Arrieta, pudiendo lisonjearnos de que Alicante ha sido la primera capital de provincia donde se ha puesto en escena.

La empresa que dió cuenta telegráficamente al inspirado maestro compositor del éxito obtenido en la noche del estreno de aquella composición musical, ha recibido el siguiente despacho en contestación:

Empresa del teatro Principal.—Alicante.—Agradecidísimo la felicito, y á los distinguidos intérpretes de *San Franco de Sena*.—*Arrieta*.»

De *El Constitucional Dinástico*:

«*San Franco de Sena*.—Esta magnífica zarzuela de los Sres. Arrieta y Estremera, está dando magníficas entradas al teatro Principal en donde se representa con gran esmero. Detenidamente nos ocuparemos en extensa revista de su música y libreto. El público la ha acogido con grandes muestras de regocijo y satisfacción premiando con sus aplausos el inmenso talento del autor de *Marina* y *La guerra santa*.

Cúmplenos felicitarle por su preciosa producción que acaba de conquistarle inmarcesibles lauros. Respecto al libro, sólo diremos que el Sr. Estre-

mera ha hecho lo que ha podido del *San Franco de Sena* de Moreto, el cual personifica el siglo en que se escribió.

Auguramos que ha de dar muchas entradas á la empresa del teatro Principal la representacion de esta zarzuela, locual celebramos mucho »

Lista de suscripcion de los señores profesores y alumnos de la ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA Y DECLAMACION para regalar una lira y una pluma de oro con brillantes al maestro Arrieta, con motivo del gran éxito obtenido por su magnífica obra San Franco de Sena.

(Continuacion)

	Pesetas.
Suma anterior.	371 25
Srta. Pilar Soria.	1
D. Pedro Fontanilla.	5
D. Fermín Ruiz.	5
Srta. Victoria Muñoz.	1 50
Srta. Antonia Marco.	1
Srta. Pilar Fernandez.	50
Srta. Petra Mendez.	1
Srta. Elena Quintanilla.	3
Srta. María Blanca Macia.	2
Srta. Encarnacion Martin.	1
Srta. Luisa Gisbert.	1
Srta. Sofia Pedrosa.	50
D. Ildefonso Arjona.	1
D. Manuel Avilés García.	1
D. Salvador Albinana y Chicote.	5
D. Leon Mena.	5
Srta. Luisa Terzi y Capa.	50
Srta. Margarita Terzi.	50
Srta. Julia Terzi y Capa.	50
D. Isaac Cuervo de Miguel.	1
Srta. Esperanza Ventura.	1
Srta. Matilde Galvez.	1
Srta. Maria Arambol.	1
Srta. Josefa Cabrera.	2
Srta. Clotilde Fernandez.	2
Srta. Manuela Folgueiras.	1
Srta. Concepcion de Larrea.	2
Srta. Isabel Baquero.	5
Srta. Pilar Trelles.	10
Srta. Trinidad Badiola.	5
Srta. Dolores Badiola.	1
Srta. Ana Vidal y Cruz.	1

TOTAL 400,25

(Se continuará).

NOTICIAS

MADRID

Hé aquí la lista de las óperas que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicacion de nuestro último número:

Jueves 13, *La Africana*.
Sábado 15, *Semirámide*.
Domingo 16, *La Traviata*.
Lunes 17, *La Traviata*.
Martes 18, *La Traviata*.
Miércoles 19, *Mefistofele*.

En el mismo período de tiempo se han puesto en escena en el teatro de Apolo las siguientes obras:

Jueves 13, *San Franco de Sena*.
Viernes 14, *El anillo de hierro*.
Sábado 15, *El capitán Centellas*.
Domingo 16, *El capitán Centellas*; por la tarde, *La mirasitana*.
Lunes 17, *El capitán Centellas*.
Martes 18, *El capitán Centellas*.
Miércoles 19, *El capitán Centellas*.

En la noche del sábado último, al ser llamada por el público á escena la Srta. Theodorini al terminar el duo de tiple y contralto del último acto de *Semirámide*, se le enganchó el vestido en un bastidor, dando una caída y torciéndose un pie.

Por fortuna, el incidente permitió á la artista, aunque cojeando bastante, volver á pisar la escena. El público la acogió con entusiastas aplausos. La lesion afortunadamente no ofrece gravedad alguna.

SUSCRICION A LA CORONA DE ORO Y ALBUM

PARA EL MAESTRO ARRIETA.

Aunque no hemos terminado la recaudacion del total de las sumas suscritas en la lista publicada, han quedado abonadas las cuentas que ha producido la inversion de la cantidad recaudada que segun deciamos en nuestro último número ha ascendido á la suma de

Importa la factura del diamantista Sr. Marabini.	id.	4.500	
Idem las cuentas del álbum abonadas á los señores Ginesta, Martinez y Rolland.	id.	629	
Idem lo abonado á la imprenta de <i>El Liberal</i> por talonarios y carteles para los establecimientos encargados de la recaudacion.	id.	24,50	5.144 50

Diferencia en contra. id. 17 50
que hemos abonado de nuestro peculio.

Las cuentas citadas obran en nuestro poder á disposicion de los señores suscriptores.

Con felices resultados se ha puesto en escena en Eslava el pasillo en un acto *¡Cómo está la sociedad!* letra de D. Javier de Búrgos, música de los maestros Rubio y Espino.

El libro es gracioso y original, y la partitura abunda en motivos fáciles y chispeantes que revelan la escena cómica de los mencionados compositores.

En el desempeño del pasillo se distinguieron principalmente las hermanas Pastor.

En el teatro de la Zarzuela, se han recibido numerosos telegramas de provincias felicitando al autor de *La mariposa* y *La pasionaria*.

Los amigos particulares del Sr. D. Leopoldo Cano se disponen á festejar el grandioso éxito de esta obra con un banquete que se verificará el día 22 del actual.

La Correspondencia Militar propone tambien que los compañeros de armas del Sr. Cano, teniente coronel de estado mayor, le tributen homenaje de admiracion y cariño.

En la próxima semana se pondrá en escena en el teatro de Variedades, un sainete titulado *¡Hoy sal, hoy!* letra de los Sres. Luceño y Búrgos, y música de los maestros Barbieri y Chueca.

Dentro de pocos dias se estrenará en el teatro Eslava un juguete cómico-lirico en un acto, titulado *Contratas al vuelo*.

Hoy se estrenará en el teatro de Variedades una zarzuela en un acto del maestro Caballero, titulada: *Trabajo perdido*, cuyo papel principal está á cargo del Sr. Carceller.

El primer ejemplar de la tirada del nuevo drama *La prisionera*, del que hoy se ocupa todo Madrid, ha sido regalado por el autor á la ya notable artista en miniatura la niña Angelina Ruvira. En la primera página del citado libro ha estampado el Sr. Cano una sentida y cariñosa dedicatoria que seguramente constituirá algun día un documento de gran valor para Angelina. Con gusto la copiamos á continuacion, seguros de que su lectura les será agradable á nuestros lectores.

«A Angelina Ruvira.

Mi querida niña: Cuando seas grande y yo me haya muerto, besa esta página que ha besado antes, llorando de emocion, su autor que te debe su gloria y que, por tí y en tí, ha visto su alma en escena.

¡Bendita seas!

LEOPOLDO CANO.»

Anoche se estrenó en Lara el sainete de D. Ricardo de la Vega titulado *Sanguijuelas del Estado*, que por cierto no obtuvo un éxito tan lisonjero como el alcanzado por otras obras del mismo autor.

El asunto carece de oportunidad é interés y no bastan para llevar á puerto seguro la produccion de que tratamos, los innumerables chistes de que está salpicada.

En la ejecucion se distinguieron las Sras. Valverde y Rodriguez y los Sres. Zamacois, Rubio y Riquelme.

El autor fué llamado á la escena á la terminacion del sainete.

A pesar de todo, las sanguijuelas de anoche no prendieron bien.

La revista de los Sres. D. Vital Aza y D. Miguel Echegaray, que se está ensayando en el teatro de la Comedia, se titula *Un año más*.

Se ha leído en el teatro de Lara la revista *Tulili-mundi*, que han escrito para la compañía que en él actúa, dos conocidos escritores festivos.

El nuevo sí de las niñas, obra en tres actos estrenada en la Comedia, ha tenido un éxito tan desgraciado, que no se puso dicha obra por segunda vez, á pesar de la buena interpretación que le cupo por parte de las señoras Tubau y Guerra y del Sr. Mario.

Por la indicada razón no incluimos esta obra en nuestra reseña teatral.

Casi... casi es la tercera obra de D. Felipe Perez y Gonzalez, estrenada con buen éxito en el teatro de la Corredera durante la presente temporada.

El autor de *El oso y el centinela* ha sido también muy aplaudido en su nueva producción.

El desempeño fué bueno y se distinguieron en él las Sras. Valverde y Rodriguez y los Sres. Riquelme, Rubio, Liron y Valero.

No ha sido muy bien recibido por el público del teatro Eslava el juguete recientemente estrenado con el título *Receta infalible*.

La calidad de la obra no es la más apropiada para la compañía que actúa en dicho teatro, ni para el público que lo frecuenta.

En el teatro de Novedades han comenzado los ensayos de la tan aplaudida zarzuela de espectáculo en tres actos, *Las mil y una noches* que será puesta en escena con todo aparato los días de fiesta de las próximas Pascuas.

Piensa mal... y acertarás es el título de la nueva obra de don José Echegaray, que se representará en el próximo mes de Enero.

El señor Echegaray clasifica su obra de «casi proverbio».

La interpretación estará confiada á las señoras Cirera, Calderon y niña Mantilla y á los señores Maza, Mariano Fernandez, Altarriba y Cirera.

PROVINCIAS

MÁLAGA.—La distinguida primera tiple señora Franco de Salas, ha hecho su debut en el teatro de Cervantes, con *La Marsellesa*.

El público la dispensó una cariñosa acogida, prodigándole ruidosos aplausos en toda la representación, y con particularidad en su salida en el primer acto, romanza del segundo y escena recitada del tercero. La concurrencia salió entusiasmada del teatro.

PALMA.—Las últimas óperas puestas en escena en el teatro de esta ciudad han sido:

Lucia, en la que fué muy aplaudida la protagonista que estaba á cargo de la Srta. Russell. También fueron muy celebrados los demás artistas que la acompañaban.

La Sra. Martínez y los Sres. Pettenati, Prous, Remartínez y Nadal fueron muy aplaudidos en la interpretación de la bellísima partitura de Bellini, *Norma*.

Ernani no obtuvo tan buen éxito como las anteriores. Su interpretación estaba á cargo de la tiple Sra. Cescati, el bajo Sr. Sbordoni y el barítono Sr. Aragón.

Uno de estos días se cantará *Un ballo in maschera*.

ALICANTE.—Ha sido contratada por la empresa del teatro Principal la primera tiple Srta. D.^a Rafaela Martínez. Desde que firmó la contrata ha interpretado tres importantes zarzuelas, y todas ellas le han valido muchos aplausos.

Estas han sido: *El anillo de hierro*, *Los Magyares* y *El juramento*.

VALENCIA.—*Favorita* ha sido la última ópera cantada en el teatro Principal.

La Srta. Martínez que cantó á perfección su papel de *Leonora*, fué aplaudida con entusiasmo diferentes veces, entre ellas, en el dúo del primer acto con el tenor, en el del segundo con el barítono, y en el aria del tercer acto.

El Sr. Runcio y el Sr. Guaccarini, cantaron con discreción sus respectivos papeles de *Fernando* y *Alfonso*, y el bajo Sr. Jordá contribuyó al buen desempeño que en conjunto obtuvo la obra.

BADAJOS.—Con gran éxito se puso en escena en la noche del 13 la famosa zarzuela *Campanone*, en cuyo desempeño sobresalió de un modo especial la distinguida artista D.^a Carmen Cros, que fué objeto de una ovación tan entusiasta como merecida.

El público la llamó repetidas veces á la escena y la colmó de aplausos durante el transcurso de la representación.

REUS.—Grandes elogios prodiga la prensa local á la distinguida actriz señorita doña Elvira Gonzalez, la cual es sin disputa una artista en extremo notable y digna de aplauso.

Muchos son los bravos y palmadas que ha conquistado en la ejecución de *Las dos madres*, *Un drama nuevo*, *Los amantes de Teruel* é *Isabel la Católica*, obras en las cuales ha logrado conmover profundamente á su auditorio, haciéndole derramar abundantes lágrimas y sentir las innúmerables bellezas que dichos dramas encierran.

¿Cuándo tendrá el público madrileño la fortuna de admirar y aplaudir á la Srta. Gonzalez?

EXTRANJERO

Las óperas nuevas que se representarán en Italia en la temporada próxima son *Giordano Bruno*, de Bartolucci, y *Fernando de la Cruz*, de Sansone, en el teatro dal Verme, de Milán; *Il Conte Rosso*, de Lucilla, en Génova; *Tito Vezio*, de Giovannini, en Roma, y *Don Luigi di Toledo*, de Cerioni, en Lodi.

La célebre princesa Pigna'elli, que se dió á conocer hace poco con éxito escandaloso, anuncia ahora que está escriturada para dar una serie de conciertos en Londres, por la cual recibirá 9.000 francos.

Durante el próximo carnaval habrá abiertos en Italia 59 teatros de ópera, mientras el año pasado hubo 71. En el extranjero hubo el año pasado 29 teatros con dicho espectáculo, mientras el año actual habrá 26.

Entre el sábado y domingo de la última semana, los teatros de París, sin contar los cafés cantantes, los conciertos, etc., tuvieron un ingreso de 203.667 francos.

Por haber faltado á sus compromisos con la empresa Mager, ha sido condenada Sarah Bernhardt á pagarle la friolera de ciento diez mil francos!

Las primeras 11 representaciones del baile *Sieba*, han producido en París 117.931 francos.

A la edad de 21 años ha muerto tísico el hijo de Offenbach el célebre creador de la opereta bufa.

Existen actualmente en Europa, 1498 teatros, repartidos del modo siguiente: 348 en Italia, 337 en Francia, 194 en Alemania, 160 en España, 150 en Inglaterra, 132 en Austria, 44 en Rusia, 34 en Bélgica, 22 en Holanda, 20 en Suiza, 16 en Portugal, 10 en Suecia, 10 en Dinamarca, 9 en Noruega, 4 en Turquía, 4 en Grecia, 3 en Rumania, y 1 en Servia.

Según una estadística publicada recientemente en París, los gastos de representación en el teatro de la Grande Opera, han costado: 299.571 francos para *La Africana*, la *Juana de Arco*, de Mermet, 277.145, el *Polygote*, de Gounod, 275.310, *La Reina de Chipre*, de Halevy, 273.970, el *Roi de Lahore* 272.114, la *Aida* 233.248, *Francisca de Rimini* 233.225, *El Profeta* 224.497, *La Hebrez* 190.172, y *Roberto el Diablo* 189.708, etc. etc.

Acaba de cantarse por primera vez en Amberes, la *Francisca de Rimini*, de A. Thomas, con grandísimo éxito. El eminente maestro francés, que había ido á dicha ciudad con objeto de asistir á la primera representación de su obra, ha sido objeto de entusiastas y cariñosas manifestaciones.

La empresa Mapleson ha interrumpido sus representaciones de ópera en Nueva-York, y se propone ahora emprender una gira artística con su compañía por las principales ciudades de los Estados Unidos, tales como Filadelfia, Boston, Monreal, etc. Por su parte, Mr. Abbey, el empresario rival visitará las mismas ciudades en los mismos días que su competidor. Créese que los dos empresarios han sufrido enormes pérdidas, y que el resultado de esa doble campaña, será desastroso para el porvenir de la ópera en Nueva-York.

REDACCION Y ADMINISTRACION
DE
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA
Y
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34

MADRID

SAN FRANCO DE SENA

Famosa comedia de Moreto, refundida en forma de drama lírico, en tres actos, por D. J. Estremera, música
del maestro

E. ARRIETA

De venta en nuestra casa editorial
los números siguientes:

PARA CANTO Y PIANO

DUO DE TIPLES, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
ROMANZA de bajo, del segundo acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.
ROMANZA de baritono, del tercer acto.
ROMANZA de tiple, del tercer acto.

PARA PIANO SOLO

SERENATA, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
CORO DE LOS MILAGROS, (con letra) del tercer acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.

En preparacion, los demás números sueltos, las partituras de canto y piano y piano solo, fantasías y otros arreglos para piano, banda y orquesta.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra. Todo ejemplar que carezca del número de orden y sello de la casa Zozaya, será tenido por fraudulento y perseguido ante los tribunales.

GRAN ÉXITO DE GETAFE AL PARAISO

LA FAMILIA DEL TIO MAROMA

Sainete lírico en dos actos estrenado con extraordinario aplauso en el teatro de Variedades. Música del reputado y popular maestro Barbieri, letra de D. R. de la Vega.

Publicados los principales números de la obra, y la partitura completa para canto y piano.

FATINITZA Y BOCCACCIO

APLAUDIDAS OPERETAS DE F. DE SUPPÉ

Partitura completa para canto y piano y piano solo, volumen en cuarto, esmeradamente encuadernado.

Tandas de valsos.

Polkas.

Quadrilles.

Y cuantos arreglos se han hecho de los motivos más aplaudidos de estas obras para piano, orquesta y banda militar.

MADRID: Imprenta y Estereotipia de EL LIBERAL, Almudena, 2.